

Peer Gynt

Henrik IBSEN

Traduction de François Regnault

Mise en scène

Christine BERG



Dessin de Pierre-André WEITZ, *La famille du désespoir*

Distribution

Avec

Moustafa Benaibout

(Aslak, la Femme en vert, une fille du désert, Von Eberkopf, Begriffenfeldt, le Passager, le Fondeur de boutons, le chat)

Loïc Brabant

(le père de Solveig, le Roi des Trolls, Monsieur Ballon, Hussein, le Maître d'équipage, une fille du désert)

Céline Chéenne

(Ase, le Capitaine, le Prêtre, une fille du désert)

Vanessa Fonte

(Solveig, Ingrid, Anitra, une sorcière)

Julien Lemoine

(Mads Moen, un troll, une sorcière, le singe, l'enfant-cochon)

Marine Molard

(Une fille de la noce, un Troll, une fille du désert, une sorcière)

Antoine Philippot

(Peer Gynt)

Gabriel Philippot

(Un troll, Trumpeterstele)

Stephan Ramirez

(le père de Mads Moen, un Troll, Master Cotton, Uhu, le Cuisinier, une fille du désert)

Musiciens

Gabriel Philippot (saxophone, piano...)

Julien Lemoine (vibraphone, marimba, percussions...)

Scénographie, costumes et maquillage **Pierre-André Weitz**

Réalisation des costumes **Nathalie Bégue**

Lumières **Elie Romero**

Musique **Gabriel Philippot**

Régie de plateau **Marine Molard**

Construction du décor **Fabienne Killy** et **Florent Gallier**

Assistant à la mise en scène **Léo Cohen-Paperman**

Administration **Fabienne Christophe**

Diffusion **Claire Dupont**

Administration de tournée **Fanny Gaillard**

Coproduction *ici et maintenant théâtre*/ Espace Jean Vilar de Revin/ La Comédie de Reims CDN.

La compagnie *ici et maintenant théâtre* est conventionnée avec le Ministère de la Culture / DRAC de Champagne-Ardenne, avec le Conseil Régional de Champagne-Ardenne / ORCCA et subventionnée par la Ville de Châlons-en-Champagne et le Conseil Général de la Marne.

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

Créé en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête.

Avec le soutien de l'ADAMI.

Avec le soutien du Conservatoire à Rayonnement Régional de Reims

Le spectacle a été créé à l'espace Jean Vilar de Revin (08) les 6 et 7 février 2014. Tournée : au Salmanazar d'Epernay (51) le 11 février 2014; à la Tempête (Paris) du 8 mai au 8 juin 2014 ; au Théâtre Municipal de Charleville-Mézières (08) le 12 mars 2015; à la Comédie de Reims (51) du 17 au 28 mars 2015, au théâtre Château-Rouge à Annemasse(74) et Production et suite de la tournée en cours.

Peer Gynt, la pièce

Bien que lié à Solveig, Peer Gynt déshonore une jeune mariée en pleine fête nuptiale.

Acculé à la fuite, il se lance dans une quête effrénée d'aventures qui le conduisent dans les montagnes où il rencontre, comme dans un rêve, trois filles des pâturages puis le roi des Trolls. Après avoir séduit la fille du roi, la Femme en vert, et s'être confronté sans succès à la devise « Suffis-toi toi-même », il reprend la route et revient chez sa mère, Ase, qui meurt.

On le retrouve vingt ans plus tard en Afrique, où il est devenu un riche marchand d'esclaves vivant dans la débauche.

Fantasque, rêveur, poète, il croise au cours de ce périple épique et fantastique, une foule de personnages qui, tous à leur manière, abordent avec lui la question de l'identité : « Qu'est-ce qu'être soi-même ? »

Tour à tour marginal, capitaliste, prophète, Peer Gynt traverse les époques et les sociétés avant de comprendre, de retour en Norvège, la vacuité de l'existence.

« Peer Gynt, d'ailleurs, était bien ce que j'ai écrit de plus fou » Ibsen

« Une fois s'être mis à raconter son histoire à dormir debout - en commençant par son Chant du Bouc - Ibsen a inventé de sommer son héros déficient, tout au long des cinq actes qu'il traverse en glissant, marchant, courant, suant, nageant, errant et se perdant, de répondre constamment à la question de savoir ce que peut bien signifier cette formule saugrenue propre à la condition humaine : « Etre soi-même » !

Bien malin à la fin qui dira s'il le fut, l'était, l'aura été, l'eût été, le sera : lui-même ! - sinon qu'entre le Diable qu'il dupe, Dieu qui ne lui dit mot, et les figures de Jugement et de Mort qu'il affronte à son corps défendant, dans cette sorte de mystère médiéval qu'est la fin de son périple, c'est une femme qu'il retrouve par hasard ou par miracle, une femme qu'il aime et qu'il a toute sa vie délaissée, et en qui il s'absorbe et se dissout dans un amour improbable et définitif. »

Premières Réflexions

Voilà une merveilleuse épopée féerique ! Une *Odyssée*, un voyage initiatique, métaphore de l'existence toute entière, et aussi obscur qu'elle, lorsqu'on tente d'en saisir le sens !

La capacité d'Ibsen à nous embarquer et à nous perdre, est délicieuse comme dans les contes...et c'en est un, ô combien exotique, délirant.

On rit pourtant à la lecture des aventures de Peer Gynt et à ses déboires renouvelés qui ne sont que l'image génialement déformée de nos propres mésaventures modernes.

Etre soi-même est la question d'une vie (l'obsession de tout artiste) en cela qu'elle nous oblige donc à tenter de voir nos choix en face et le chemin que nous décidons de tracer...parfois confrontés au Grand Courbe : « Fais le détour ! »... et nous voilà égarés...

Si *Peer Gynt* est impossible à résumer, c'est bien parce que la pièce pose des énigmes philosophiques, à la fois joyeuses et abyssales.

Je pense qu'on peut faire de cette œuvre un beau spectacle à partager, je veux dire à déguster, comme d'un mets inconnu dont la substance incongrue éveille l'émotion des papilles.

Mais comment faire pour traiter cette fable folle ? Le réalisme serait impossible, le symbole nous aidera mais il faut d'abord traiter la féerie...

Je vois bien là la possibilité d'une sorte de théâtre forain. C'est un théâtre propre à raconter les contes (surtout les bleus), les entourloupes, la magie. Et avec facétie.

Donc tous les possibles. C'est ce qu'il nous faut ici.

Une baraque de foire sera notre théâtre : estrade de bonimenteur, guirlandes, rideau rouge et tout un monde de boniments se lève... avec une simple baguette magique. Apparitions, disparitions, le spectateur est complice.

A partir de là, nul besoin des 25 acteurs de la distribution initiale ; nous ferons un spectacle de troupe où l'on change de chapeau et où l'habit fait le moine. 7 ou 8 acteurs suffiront, les garçons jouent des filles et inversement si besoin ; ce théâtre-là ne s'embar-

rasse pas de la réalité qui serait bien fade dans le monde des Trolls norvégiens.

Et puis de la musique, percussions, trompette, chant et danses aussi et le diable s'en mêlera.

Etre soi-même et personne d'autre, ça fait beaucoup de moi-même à l'intérieur de moi...vertige de l'identité, c'est donc bien du théâtre qu'il nous faut.

Christine Berg, mai 2012



Peer Gynt, chevauchant le Bouc,
Dessin de Pierre-André Weitz

Les comédiens

Moustafa BENAIBOUT

Après l'École Charles Dullin à Paris de 2005 à 2008, il intègre le Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de 2009 à 2012 (promotion 2012).

Depuis, il a joué notamment sous la direction de Frédéric Maragnani dans *Cri et Ga cherchent la paix* (Minyana) et *Songe inachevé de Gynt* (d'après Ibsen) mis en scène et joué par lui.

Loïc BRABANT

Après les cours Simon, il intègre la classe libre de l'École de l'Acteur Florent puis entre à l'École du Théâtre National de Chaillot. Il est pensionnaire à la Comédie-Française pendant quatre ans.

Il a joué notamment sous la direction d'Antoine Vitez dans *Le Mariage de Figaro* (Beaumarchais), de Lluís Pasqual dans *Comme il vous plaira* (Shakespeare), de Georges Lavaudant dans *Lorenzaccio* (Musset), de Dario Fo dans *Le Médecin Malgré Lui* et *Le Médecin Volant* (Molière), de Yannis Kokos dans *Iphigénie* (Racine).

Acteur permanent à la Comédie de Reims, il joue sous la direction de Christian Schiavetti dans *La Bête et la Vertu* (Pirandello) *Mère Courage et ses enfants* et *L'Opéra de Quat'sous* (Brecht) etc. Installé à Reims, il collabore avec plusieurs compagnies implantées en Champagne-Ardenne : SENTINELLE 0205 sous la direction de Jean-Philippe Vidal dans *Les Trois sœurs* (Tchekhov) *Le Système Ribadier* (Feydeau) etc. Théâtre Théâtre sous la direction de Serge Added dans *L'Armoire* (Added), *Faisons un rêve* (Guitry) etc. et *Ici et maintenant théâtre* sous la direction de Christine Berg dans *Pygmalion* (Shaw), *L'Île des esclaves* (Marivaux) et *Hernani* (Hugo).

Céline CHEENNE

Issue de la première promotion (1991) du Théâtre National de Bretagne, elle rencontre en 1994, Olivier Py et joue dans *L'Architecte et la Forêt* et *La Serinette*, pièce et dramacule du cycle *La Servante*, puis dans *Le Visage d'Orphée* (Cour d'Honneur du Palais des Papes), *Le Soulier de satin* de Paul Claudel etc.

Au Théâtre de l'Odéon, elle joue dans *L'Orestie* d'Eschyle et dans la création d'un nouveau conte de Grimm *La Vraie Fiancée*. En 2012, elle joue dans *Prométhée enchaîné* d'Eschyle. Elle reprend le rôle de Juliette dans *Roméo et Juliette* pour deux dates exceptionnelles au festival de Shizuoka (Japon).

Elle travaille parallèlement avec Robert Cantarella, Irina Dalle, Olivier Balazuc, Julia Zimina, Thibaut Fack, Mylène Bonnet, Pierre-André Weitz. Au cinéma, elle a joué dans *Paroles* de Chantal Richard et dans *Les Yeux fermés* d'Olivier Py.

Vanessa FONTE

Après l'école Claude Mathieu à Paris, elle intègre le Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris de 2007 à 2010 (promotion 2010).

Depuis, elle a joué notamment sous la direction de Georges Werler dans *Le Malade imaginaire* (Molière) et *Le Roi se meurt* (Ionesco) et de Gérard Desarthe dans *Les Estivants* (Gorki). Elle joue dans *Hernani* (Hugo) et *Cabaret Raymond Devos*, mises en scène de Christine Berg.

Antoine PHILIPPOT

Après des études de Lettres modernes, il intègre l'École du Théâtre National de Strasbourg - promotion 2008.

Il a joué au théâtre sous la direction de Olivier Py dans *Les Contes de Grimm* (Grimm), de Marion L'écrivain dans *L'Homme qui rit* (Hugo), de Jean-Pierre Garnier dans *La Coupe et les lèvres* (Musset), de Jean-Michel Ribes dans *René l'énergique* et Christine Berg dans *Le Roi Nu* (Schwartz), *Lettres à Louise* (Flaubert), *Hernani* (Hugo) et *Laurel et Hardy vont au paradis* (Auster).

Stephan RAMIREZ

Il suit sa formation de théâtre entouré de Thierry Vincent, Bernard Doré de la Compagnie *le Théâtre du Fou* (et Malcolm Purkey, directeur du Market-Théâtre de Johannesburg (*Marat Sade* de Peter Weiss. Il poursuivra son parcours avec des compagnies de Théâtre comme: *La Compagnie Voix Public*, *Une famille ordinaire* (José Pliya) mise en scène Philippe Lecomte, *Journal* (Jules Renard), *Poil de Carotte* (Jules Renard) mises en scènes collectives. Il participera également au *Festival de Lectures/Spectacles 2012 : le Text'Avril* au Théâtre de la Tête Noire dans les créations de Rémy Barché, *Stockholm* (Solenn Denis), de Patrice Douchet...

Stephan Ramirez est depuis 2011 associé à *ici et maintenant théâtre* dans le cadre de la résidence au Théâtre Jean Vilar de Revin. C'est aussi par la mise en scène que Stephan s'exerce, notamment avec *Le petit poisson futé comme ça* (d'après Kipling), pour *La Rampe TIO* (*Teatre Interregional Occitan*), *Les nègres* (Jean Genet) pour la *Cie Totem* etc.

La musique

Le compositeur/musicien

Gabriel PHILIPPOT

Saxophoniste et pianiste de formation, il obtient en parallèle une Licence de Musicologie à l'Université de Reims Champagne-Ardenne. Il entre en 2010 au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en écriture musicale et en direction d'orchestre. Il a obtenu déjà plusieurs prix au CNSMDP.

Depuis 2007, il est compositeur, arrangeur et musicien pour la compagnie *ici et maintenant théâtre : l'Ile des esclaves* (Marivaux), *Le Moche* (Marius Von Mayenburg), *Hernani* (Victor Hugo), *Laurel et Hardy vont au paradis* (Paul Auster), *Cabaret Raymond Devos*.

Il participe au projet *La petite Marchande d'allumettes* (d'après Andersen) comme chef d'orchestre, créé en novembre 2011 à l'Opéra de Reims.

Il dirige depuis 2012 l'Orchestre *Euphonie* de Reims.

Le musicien

Julien LEMOINE

Percussionniste classique et pianiste de formation, il obtient son prix de fin d'étude au Conservatoire de Reims en 2010. Parallèlement, il intègre la classe de jazz de Manu Pekar où il se spécialise dans le vibraphone jazz.

Outre la musique, il prend également des cours de théâtre de 2008 à 2010 au côté de Christine Berg au Conservatoire de Reims. En 2011, il entre en 2^{ème} année de Bachelor (Licence) à la Haute Ecole de Musique de Lausanne dans la classe de Thomas Dobler.

Il participe en décembre 2011 à la création du conte musical *La Petite Marchande d'allumettes*, (mise en scène Christine Berg et musique Thomas N'Guyen) en tant que musicien et acteur. En avril 2010 création à Reims de *l'Opéra de quat'sous* de Kurt Weill/Bertold Brecht (mise en scène de Bernard Pisani, direction musicale de Dominique Trottein) comme acteur et choriste). Son cursus est ponctué par plusieurs projets mêlant la musique actuelle, le jazz, le théâtre, la musique classique etc.

Le scénographe et costumier

Pierre-André WEITZ

C'est à Strasbourg que Pierre-André Weitz intègre le Conservatoire en section *Art lyrique*. Parallèlement, il suit un cursus à l'Ecole d'Architecture et en obtiendra le diplôme d'architecte (D.P.L.G). En tant que chanteur, Pierre-André Weitz participe à plusieurs productions de l'Atelier Lyrique du Rhin, de l'Opéra du Rhin et de l'Opéra de Lyon.

Après avoir été assistant décorateur de Marie-Hélène Butel et de Gilone Brun, il signe ses premiers décors et costumes avec *George Dandin* (Molière), puis enchaîne avec *La mouette* (Tchekhov). Il travaille ensuite avec Pierre-Etienne Heymann, François Rancillac

et François Berreur. Depuis 1993, Pierre-André Weitz collabore aux mises en scène d'Olivier Py, dont il crée les décors et costumes, notamment *La Servante et Nous les héros* (Lagarce), *Miss Knife et sa baraque chantante* (Rivaud/Py), *Le visage d'Orphée* (Py), *Les contes de Grimm*, *Le soulier de satin* (Claudel) et dernièrement *Roméo et Juliette* (Shakespeare), *Prométhée enchaîné* (Eschyle) ... Il travaille également avec Jean-Michel Rabeux, Jacques Vincey etc.

Depuis 1993, il crée également les décors et costumes de nombreux opéras mis en scène par Olivier Py :

Les Contes d'Hoffmann (Offenbach) à Genève en 2001, *La damnation de Faust* (Berlioz) à Genève en 2003, *Lulu* (Berg) à Genève en 2010, *Roméo et Juliette* (Gounod) à Amsterdam en 2010, *Mathis der Maler* (Hindemith) à l'Opéra Bastille en 2010, *Les Huguenots* (Meyerbeer) à l'Opéra National du Rhin en 2011, *Carmen* (Bizet) à l'Opéra de Lyon en 2012, et récemment, *Le Trouvère* (Verdi) à Bruxelles en 2012.

Il enseigne la scénographie à l'Ecole Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg.

Avec Christine Berg il a créé les décors et costumes de *Lettre à Louise* de Gustave Flaubert, *Le Moche* de Marius Von Mayenburg et *Hernani* de Victor Hugo.

La metteur en scène

Christine BERG

Après des études de Lettres Modernes, Christine Berg se forme comme actrice au Cours Simon et joue dans de nombreux spectacles mis en scène par Françoise Roche, Jean Deloche, José Renault...

Elle fonde sa propre compagnie, *ici et maintenant théâtre*, en 2001 en Champagne-Ardenne, se consacrant exclusivement à la mise en scène. Elle crée depuis, une vingtaine de spectacles, d'auteurs contemporains pour la plupart (Valère Novarina, Howard Barker, Jean-Luc Lagarce, Hanokh Levin, David Harrower, Marius von Mayenburg, Paul Auster) sans s'interdire quelques voyages chez les classiques (Marivaux, Courteline, Flaubert) Sa compagnie, reconnue pour son travail d'implantation et de formation, est conventionnée avec la DRAC Champagne-Ardenne depuis 12 ans ainsi qu'avec la Région. Christine Berg est très attachée à un travail d'équipe et à des fidélités artistiques.

La compagnie *ici et maintenant théâtre*

Fondée et réunie par Christine Berg à Châlons-en-Champagne, la compagnie *ici et maintenant théâtre* est conventionnée avec le Ministère de la Culture/DRAC Champagne-Ardenne dès son premier spectacle, *L'Atelier volant* de Valère Novarina. Elle réunit, dans des collaborations régulières, des artistes et des techniciens sensibles à un projet de compagnie et pas seulement à des spectacles.

Depuis sa création, la compagnie attache son acte artistique à une recherche dans les auteurs contemporains (Howard Barker, Jean-Luc Lagarce, Hanokh Levin, Marius von Mayenburg...). Cependant, des choix d'auteurs classiques peuvent se présenter tout aussi bien...

L'implantation de la compagnie en Champagne-Ardenne se traduit par des coproductions, des résidences régulières dans les théâtres (Vitry-le-François, Troyes, Wassy, Revin actuellement) et un travail d'action culturelle diversifié, d'une pertinence reconnue et en constant renouvellement.

Christine Berg assure la direction de projets d'enseignements permanents (direction du Département Théâtre du Conservatoire à Rayonnement Régional de Reims, option Théâtre de spécialité du Lycée Chagall de Reims)

Depuis 2006, la compagnie est également conventionnée avec l'ORCCA/Conseil Régional de Champagne-Ardenne et solidement soutenue par le Conseil Général de la Marne et les Villes de Châlons-en-Champagne et Reims.

La capacité de la compagnie à se renouveler et à inventer des formes nouvelles, se traduit dans sa (précaire mais réelle) longévité, ainsi que par un désir sincère et pugnace de rencontrer le public.

Les partenaires



L'Adami représente les artistes-interprètes : comédiens, danseurs, chanteurs, musiciens solistes, chefs d'orchestre. Sa mission est de gérer leurs droits en France et à l'étranger. Elle agit au niveau national et européen pour leur juste rémunération notamment au titre de la copie privée et des nouveaux usages numériques. Elle favorise également l'emploi artistique au moyen de ses aides à la création.